

乔治·艾略特小说的伦理批评

杜 隽 ■ 著

学林出版社

乔治·艾略特小说

伦理批评

作者：[英] 乔治·艾略特

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

译者：[英] 詹姆斯·伍德

乔治·艾略特小说的伦理批评

杜 隽 ■ 著

学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

乔治·艾略特小说的伦理批评/杜隽著. —上海:学林出版社, 2006. 6

ISBN 7-80730-178-3

I. 乔... II. 杜... III. 小说—伦理学—文学研究—英国—现代 IV. I561.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 059266 号

乔治·艾略特小说的伦理批评



作 者	—— 杜 隽
责任编辑	—— 曹坚平 周凌吉
封面设计	—— 鲁继德
出 版	—— 上海世纪出版股份有限公司 学林出版社 (上海钦州南路81号3楼) 电话: 64515005 传真: 64515005
发 行	—— 新华书店上海发行所 学林图书发行部 (钦州南路81号1楼) 电话: 64515012 传真: 64844088
印 刷	—— 上海港东印刷厂
开 本	—— 889 × 1194 1/32
印 张	—— 11
字 数	—— 26 万
版 次	—— 2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷
印 数	—— 3300 册
书 号	—— ISBN 7-80730-178-3/I·37
定 价	—— 20.00 元

(如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换。)

乔治·艾略特小说的伦理批评

作者简介:

杜隽，女，1962年10月生于湖北省武汉市，1985年毕业于浙江师范大学中文系，1985年进入湖州师范学院中文系，担任外国文学、比较文学教学、科研工作，目前主要从事英美文学研究。2003年，在华中师范大学文学院访学。现为浙江省湖州师范学院人文学院外国文学副教授，湖州市文学学会副会长、秘书长，中国比较文学学会会员。

艾略特格言(用于书的封底页,或扉页):

“写作,……是我信仰的一部分,我不会写没有任何意义的文字。”

(Writing,……is part of my religion, and I can write no word that is not prompted from within.)

“毫无疑问,我是一个女人……他们认为我是家中的神父,我确实是一个能洞察到大量社会现象的男人。”(There was clearly no suspicion that I was a woman. ……They thought I was the father of a family – was sure I was a man who had seen a great deal of society.)“没有什么私人生活不是被更广阔的公共生活所决定。”(《菲利普斯·霍尔特》)

“上帝,灵魂不朽,及责任,……第一项令人无法想象,第二项是令人难以置信的,第三项的召唤是绝对的、不可抗拒的”。

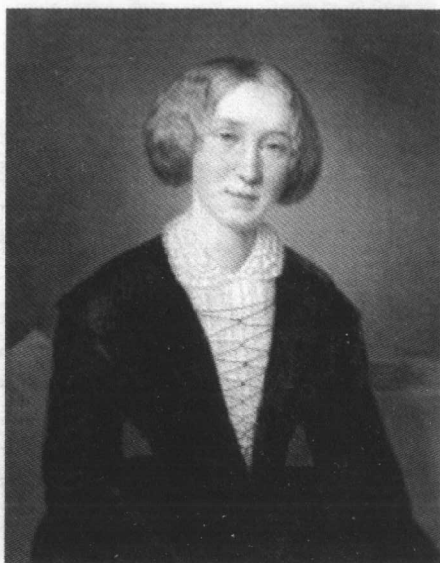
① J. W. Cross: George Eliot's Life as Related in her Letters and Journals. Books on her by Oscar Browning, 1890. vol, VI. P375.

② J. W. Cross: George Eliot's Life as Related in her Letters and Journals. Books on her by Oscar Browning, 1890. vol, II.

③ David Carroll: George Eliot, the Critical Heritage. Published in the United States of America, 1971. P36.



1860年的艾略特，塞缪尔·劳伦斯画



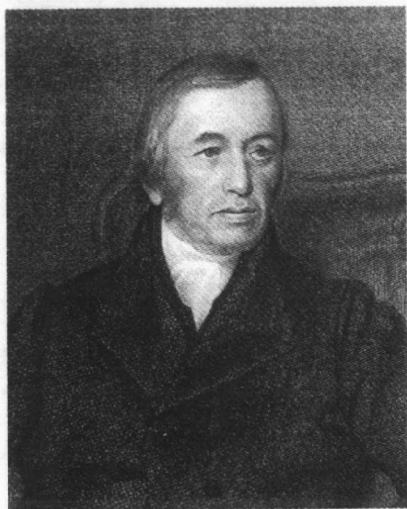
1850年的艾略特，由弗兰克斯·德-阿尔伯特·德里达画



1877年的艾略特

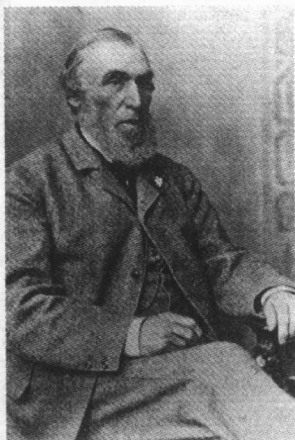


1858年的艾略特，保罗·阿道尔夫·瑞杰的雕版画



1842年的罗伯特·埃文斯,艾略特的父亲

艾塞克·埃文斯肖像,艾略特的哥哥



艾略特的出生时的房屋



艾略特度过童年、少年的格里弗的家

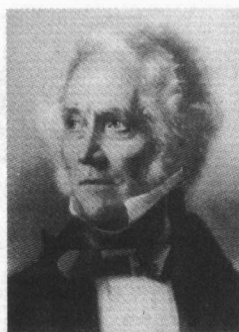




查尔斯·亨内尔肖像



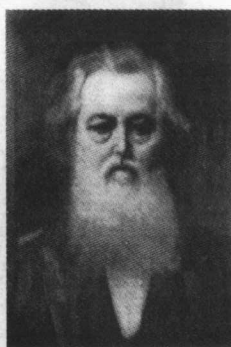
查尔斯·布雷肖像



罗伯特·布拉班特博士肖像



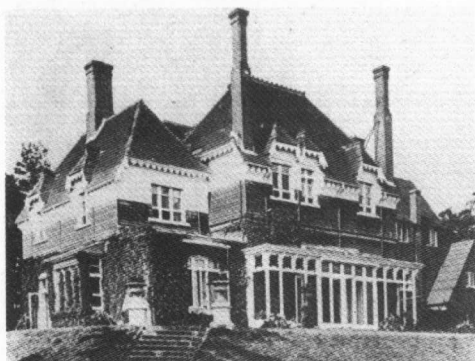
查尔斯·布雷的妻子卡拉·布雷



约翰·查普曼肖像



乔治·亨利·刘易斯和爱犬



1876年刘易斯与艾略特在萨
里特郡的威特莱买的房子



1863年,刘易斯与艾略特买
在雷吉特公园附近的房子



伦敦海格特公墓中艾略
特的墓,右边是刘易斯的

谢 辞

我首先要衷心感谢我的导师聂珍钊教授,因为本书是我在华中师范大学访学期间,受聂老师讲授的“文学伦理学批评方法”的启发和影响构思而成的。尤其是访学期间,在聂老师的精心指导和鼓励下,我尝试参与了老师主持的文学伦理学的课题研究工作,逐渐掌握了正确的研究方法,为我写这本书打下了良好的基础。特别要感谢聂老师在百忙之中悉心为我修订写作提纲,对书的立意、结构,甚至是书中的小标题,都作了细致的指导,使我在写作中能保持正确的思路和研究方向。由于国内对于乔治·艾略特的研究还不周全,资料缺乏,聂老师还热心地向我提供他自己收集的一些有关艾略特研究的外文资料。老师的无私奉献,让我十分感动。写成后,聂老师仔细地阅读,并作了序。在序言中,聂老师以他对乔治·艾略特的熟悉和了解,指出了我书中的一些创新之处,给予了肯定。这些都为我的进一步研究增添了动力。

我还要特别感谢我的朋友梅建华先生,在我研究资料缺乏的情况下,他从遥远的美国向我伸出了援助之手。他寄给我的几部珍贵的外文研究资料,为我提供了第一手资料,同时也拓展了我的研究思路,使我的研究得以顺利进行。

最后,我还要感谢我的哥哥杜卫教授,一直以来给予我帮助和支持。我的家人也对我的工作给予了充分的理解。应该说,本书的顺利完成都有他们的一份心血。

杜 隽

2006年5月30日于潜庄

序

聂珍钊

在 19 世纪英国维多利亚时期的女性作家中,乔治·艾略特的影响和地位无疑是无人可以取代的。她的经历奇特,其浪漫人生就仿佛是一部浪漫小说,能够给人许多思考与启示。她是一个著名的小说家,创作的小说一直受到读者的喜爱。她还是一位文学评论家,对文学的独特见解往往发人深省。她翻译的施特劳斯的《耶稣传》,曾经深刻影响了当时英国的社会和思想。她是当代的思想先驱,热情追求自由思想,强烈质疑宗教,并在小说中展开对宗教的理性批判。她敢于反叛维多利亚时期的传统道德,追求建立在自由基础之上的自我理想与人生价值。在英国女性作家中,没有人能够像她那样,敢于高举反叛的旗帜,打破维多利亚时代的性别、宗教和社会教条的藩篱。艾略特小说中表现的道德主题对当时的和当代的英国社会,以及对后来英国作家对道德主题的探索,都有重大影响。艾略特小说的道德主题的现代意义和价值是不可否认的,而且还能为我国文学思想界的伦理研究提供可资参考的材料。她的小说不仅是大学课堂讲授文学的内容之一,也深受广大读者的喜爱。在西方文学中,长期以来她一直受到文学批评家甚至社会学家的关注,是文学研究中引人注目的经典人物。在我国文学研究中,艾略特也同样受到学者的重视,经常被硕士和博士学位攻读者选为研究的对象。研究艾略特的学术论文和学位论文已经不少,但是公开出版的研究她的学术专著却仍然还在人们的期待之中。

因此,即将出版的杜隽撰写的《乔治·艾略特小说的伦理批评》一书就显得弥足珍贵了。

《乔治·艾略特小说的伦理批评》一书首要的特点在于作者采用文学伦理学批评的方法展开研究。上世纪90年代以来,大量西方的文学批评方法被介绍进中国,并被运用于文学研究中。就艾略特的研究而言,人们尝试过多种方法,如女性主义、新历史主义、心理分析、原型批评等。杜隽在吸收借鉴前人研究的基础上采用文学伦理学批评的方法,在方法论上比过去的批评研究有了新的发展。显然,她运用的这一方法是很适合研究艾略特的小说创作的。这不仅在于文学伦理学批评的方法是近几年在我国刚刚发展起来的一种文学研究新方法,在文学研究中具有广阔的运用前景,而且也在于这种方法适宜于解读和评价艾略特小说中各类复杂的人物,适宜于揭示艾略特小说深刻的思想内涵。杜隽有意识地把文学伦理学批评方法运用于艾略特研究,自始至终把艾略特的小说作为一个伦理系统加以考察,对艾略特小说表达的伦理主题和伦理观点进行细致的分析和深入阐释,对艾略特小说的伦理思想的内在逻辑进行细心梳理,归纳出宗教道德、女性伦理、爱情婚姻道德、家庭伦理、政治道德、利己主义与利他主义等一系列重要的伦理问题展开深入研究。因此,杜隽同志把文学伦理学批评的方法用于研究艾略特的小说,这既是一种学术研究方法的创新,也是一种新的学术研究的实践,将会对艾略特研究产生重要的推动作用。

其次,杜隽能够准确把握艾略特小说的伦理实质,从而使自己的研究取得新进展。艾略特小说的内涵十分丰富,表达的主题也是多方面的,但是它们的核心主题却是伦理的主题。对于这个问题的研究有很大难度,因此在我国有关艾略特的研究中,从伦理批评的角度研究艾略特的小说还做得不多。但是,杜

雋知难而进,敢于挑战重要的学术问题。她的科研能力强,理论基础扎实,对艾略特的小说十分熟悉。熟读小说文本,进而抓住艾略特创作的本质特征,从伦理的视角寻找研究的突破口,这是她的研究能够取得成功的最重要的原因。正是在她认真阅读艾略特小说的基础上,才真正认识到艾略特小说的伦理性质,进而决定采用文学伦理学批评的方法研究艾略特的小说。她准确地把握了艾略特小说的伦理特点,其研究具有拓荒的性质。她运用新的批评方法把自己的研究推进到一个新的境界,在艾略特小说的研究中获得了可喜的成就。

第三,杜雋坚持理论联系实际的优良学风,真正解决了艾略特研究中一些重要学术问题。杜雋能够抓住艾略特小说的重要特点,结合作家的小说创作提出一系列重要学术问题展开讨论,用文学伦理学批评的方法解决具体的学术问题。任何批评方法,只有当它被用来阅读、分析和阐释作家作品时其价值才能体现出来。批评方法只是用于解决学术问题的工具,杜雋真正懂得这个真理。她不仅提出艾略特小说中蕴藏的女性伦理、家庭伦理、政治伦理等重要学术问题,而且还进行了深入的讨论与分析,给以正确的解说与阐释,这既显示出作者对艾略特小说的独特理解,也体现了作者的创新能力。她从作家的爱情婚姻道德观以及道德理想与道德冲突方面解决艾略特小说中的思想复杂性,表现出她研究艾略特的独特的学术思路。她在著作中对《牧师情史》、《罗摩拉》等的研究,丰富了艾略特小说研究的成果,填补艾略特研究中的空白。杜雋这部学术著作的价值既在于她运用文学伦理学批评的方法提出一系列学术问题,还在于她为解决这些问题做出了巨大的努力,为后来者提供了重要的参考和借鉴。

杜雋为人谦逊,性情温和,善于思考,勤于写作。她的学术

视野开阔,在研究中始终用谦虚的态度学习前人的经验,借鉴前人的成果。同时,她又能勇于进取,敢于开拓,努力在自己的研究中把前人的研究向前推进。正是她这种实事求是的态度和谦虚的精神,终于使自己的研究有所成就。她的这部著作就要出版了,我认为我们完全有理由把它看成我国艾略特研究的一项新的重要成果。我也相信,由于这部著作运用了新的研究方法,它不仅将会对我国的艾略特研究产生新的推动,也会对中国当代作家如何在创作中将伦理主题与社会生活紧密结合提供借鉴,有利于我国改革开放过程中的伦理道德建设。当然,她的研究也并非完美无缺,还存在这样和那样的缺点,但是就她取得的成就而言,这些缺陷也就无关紧要了。我相信,杜隽将会在现有的基础上继续努力,我们也期待着她的新的成果。

2006年5月25日于华中师范大学

目 录

谢辞	1
序	1
引论	1
第一章 艾略特的道德人生	36
第一节 与父亲的“圣战”	36
第二节 与世俗婚姻道德的冲突	42
第三节 女性作家及其创作观与社会习俗的冲突	54
第二章 小说创作与宗教道德	65
第一节 “人本宗教”道德观的形成及特点	65
第二节 批判、否定与探索	77
第三节 勾勒理想宗教道德的新模式	93
第四节 女性基督	101
第三章 女性伦理	128
第一节 女性意识的觉醒	129
第二节 追求、迷惘与反叛	139
第三节 批评的声音	154
第四章 爱情婚姻道德观	165
第一节 玛姬的选择	166
第二节 私人的痛苦与道德	189

第三节 妻子与“第三者”	202
第五章 家庭伦理	215
第一节 渴望亲情	215
第二节 幸福的家庭与不幸的家庭	226
第三节 危机中见真情	237
第六章 道德理想与道德冲突	244
第一节 道德理想的范式	246
第二节 罪与恶的救赎	255
第三节 虚无主义者蒂托的沉沦	265
第四节 艰难而沉重的选择	283
第七章 政治伦理	293
第一节 关注犹太人命运	294
第二节 政治理想	303
结束语	310
附录:	
一、乔治·艾略特年表	322
二、乔治·艾略特作品英文目录	326
三、乔治·艾略特作品中译本目录	328
四、英文文献资料目录	328
五、中译本文献资料目录	335